easy going scans
www.egscans.com

FREE DRAW

by Jeon Sun-Wook

This is a Korean webtoon and the original can be found at www.naver.com

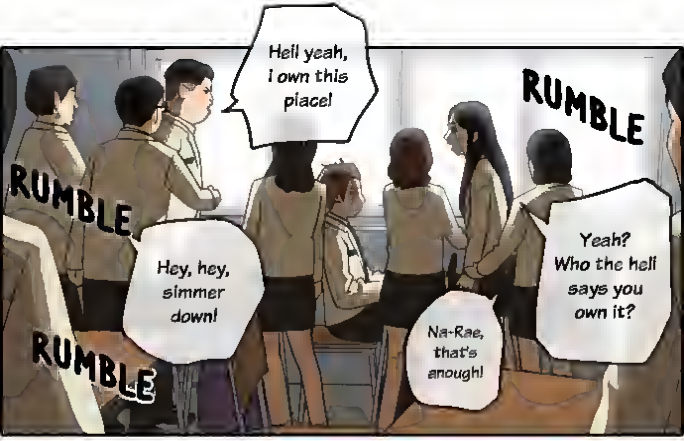
If you like this manhwa please support its creators by visiting their website on http://comic.naver.com/webtoon/list.nhn?titleId=597447

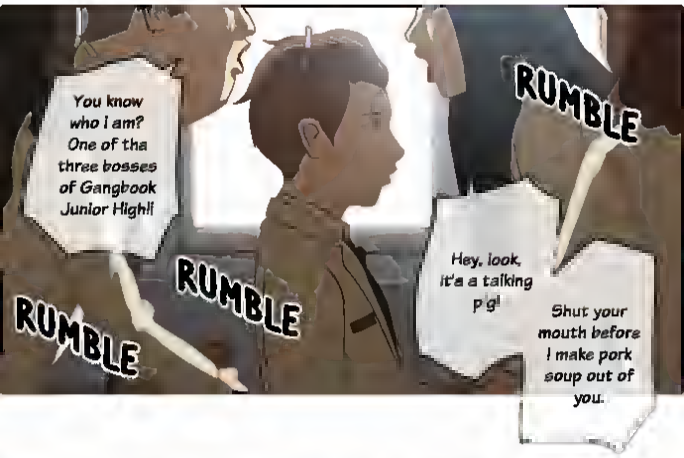
Free Draw ch 004

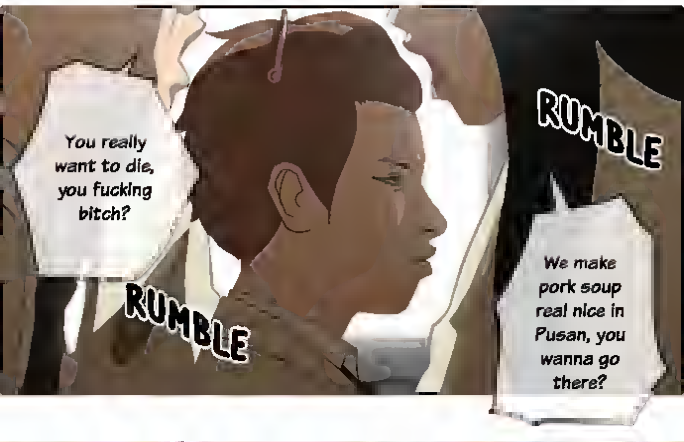
Credits
Translator: woo1693
Proofreader: AirDale
Cleaner: Keizer
Typesetter: GainerFlash
QC: Ell

Read Online or download all of our projects at

www.egscans.com


Hell yeah, I own this place!
RUMBLE
RUMBLE
Hey, hey, simmer down!
RUMBLE
Yeah? Who the hell says you own it?
Na-Rae, that's enough!


You know who I am? One of tha three bosses of Gangbook Junior High!
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
Hey, look, it's a talking p'g!
Shut your mouth before I make pork soup out of you.

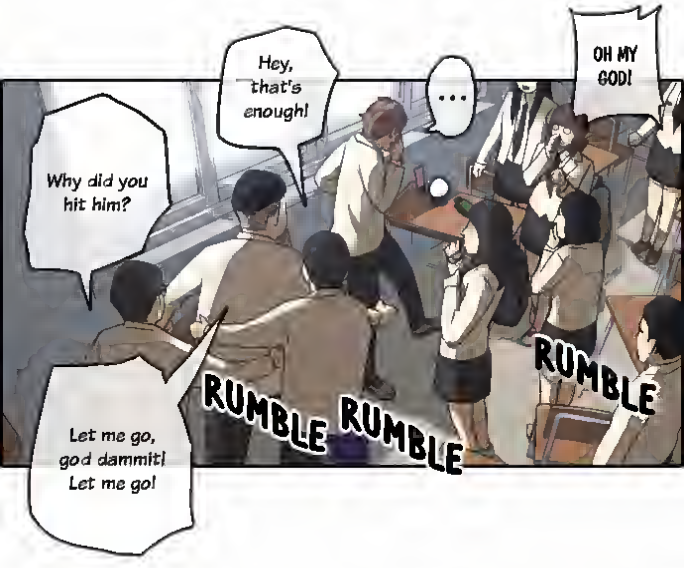

You really want to die, you fucking bitch?
RUMBLE
RUMBLE
We make pork soup real nice in Pusan, you wanna go there?

Say pork soup one more time – I fucking dare you!!
I'll cook your North Korean pig ass into a fucking sou...
STA
ND
SHUT THE FUCK UP, YOU FUCKING PIECE OF SHI....

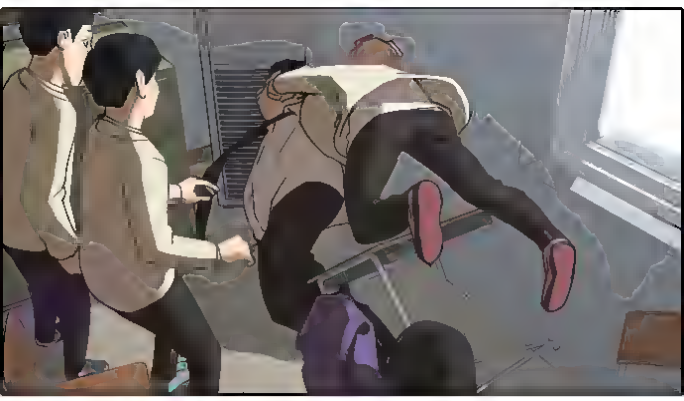
...
Oops.

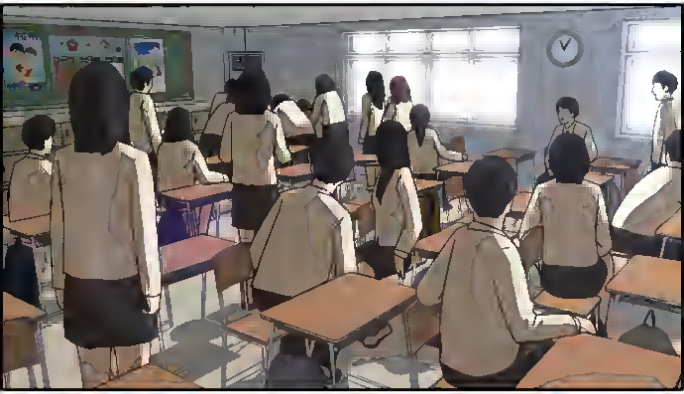
Did...
Did you lose your fucking mind?
Hey guys, how about we calm down?

BA
SH

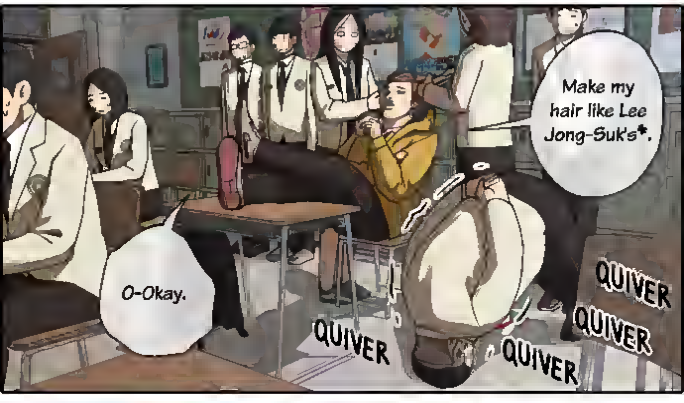

Hey, that's enough!
...
OH MY GOD!
Why did you hit him?
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
Let me go, god dammit! Let me go!

Author: Jeon Sun-Wook
Assistant. Yu Ha-Rin
Lee Ji-Sou
Kim Ji-Eun
Come on, let's not do this on the first day.
That prick grabbed me first! Didn't you se...





T/N: THIS ECHOES THE PROVERB 作心三日, "CHANGE OF HEART WITHIN 3 DAYS," DESCRIBING HOW LONG TERM GOALS (LIKE TO QUIT SMOKING) ARE OFTEN LOST WITHIN 3 DAYS.



*T/N LEE JONG-SUK: MALE KOREAN ACTOR/MODEL

*T/N DU-HYANG IS RESPONDING LIKE A SOUTH KOREAN SOLDIER, IDENTIFYING HIS RANK AND NAME.

I'm a bit thirsty after eating that bread. Mind buying me a carton of milk?
I'll... I'll be back in 5 minutes!

I'm asking you as a friend, okay?
Of...Of course!
Take your time. Don't trip on the way there.
Do... Don't worry!

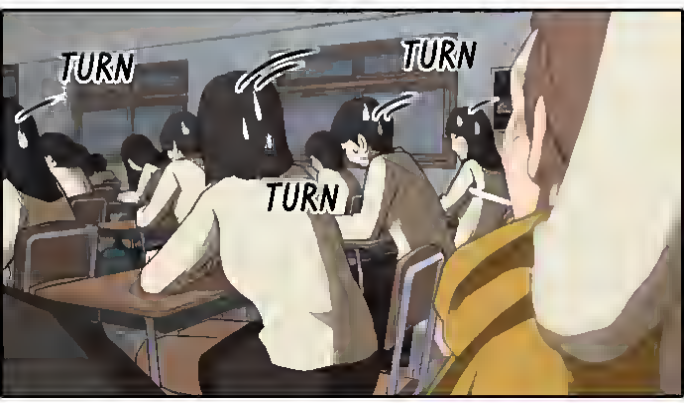
REACH

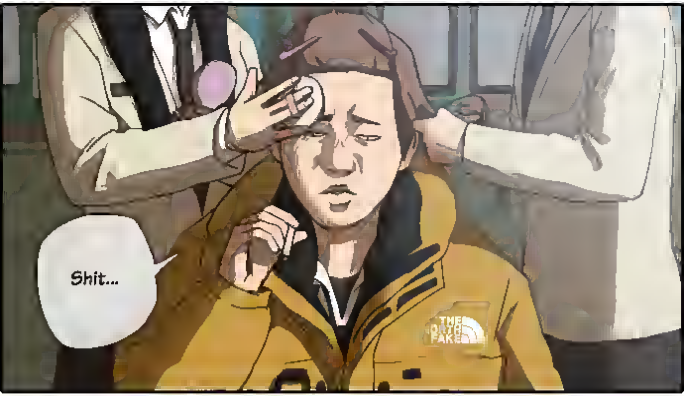
Jung-Man. I need a light.
...!

CLICK
CLICK
Allow me.
Thanks.

Hm?

CLEN
CH!
WHAT ARE YOU LOOKING AT!?
YOU NEVER SAW SOMEBODY SMOKING IN CLASS BEFORE?

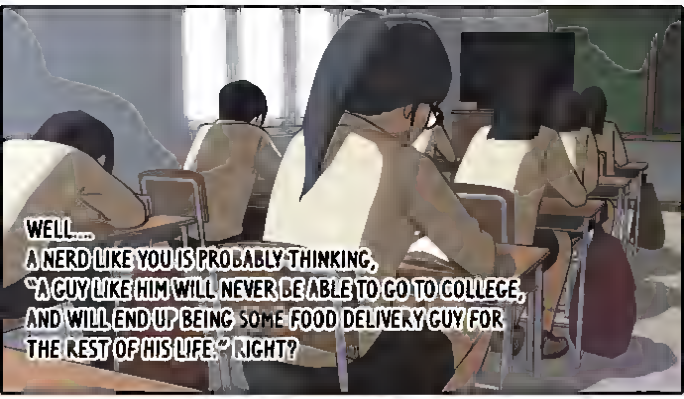

TURN
TURN
TURN

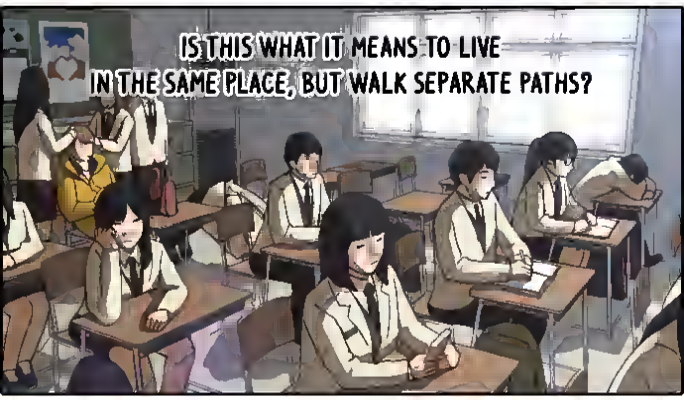

Shit...
THE NORTH FACE

?

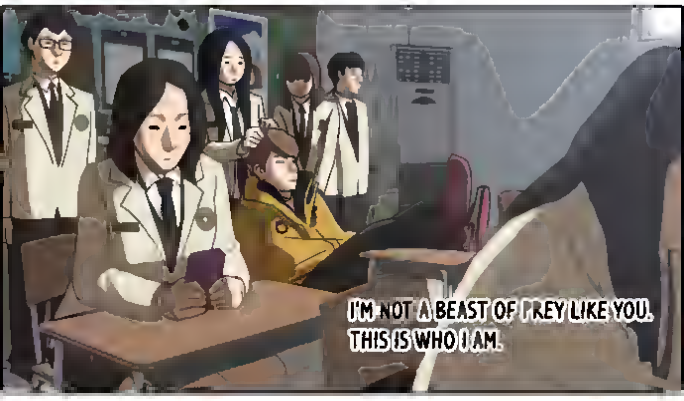
TURN

Is that what you think too, Glasses-Girl?
You think I am pathetic?!


WELL...
A NERD LIKE YOU IS PROBABLY THINKING,
"A GUY LIKE HIM WILL NEVER BE ABLE TO GO TO COLLEGE,
AND WILL END UP BEING SOME FOOD DELIVERY GUY FOR
THE REST OF HIS LIFE." RIGHT?



I'M LIKE A LION IN THE ANIMAL KINGDOM.


I'M NOT A BEAST OF PREY LIKE YOU.
THIS IS WHO I AM.

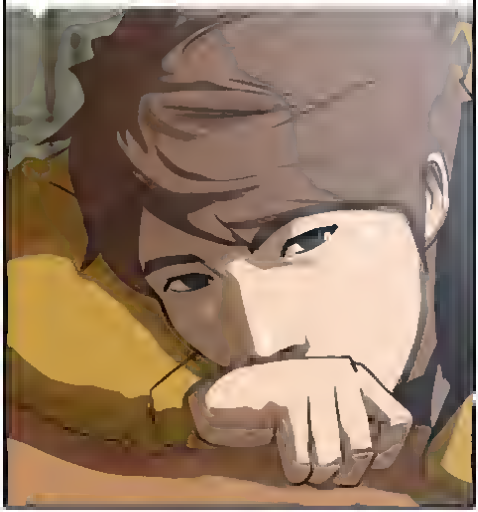
THIS IS MY LIFE.

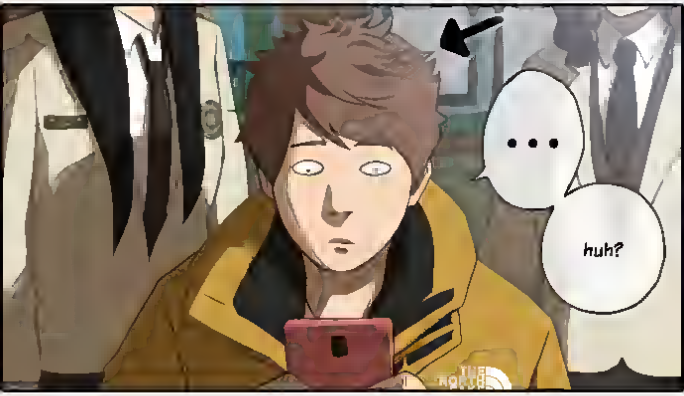
CLICK
CLICK

HAN TAE-SUNG
2013/00/00 11:00

I WENT BACK TO MY OLD LIFE.
EVEN THOUGH I WANT TO BECOME ORDINARY ..
MY DIGNITY WON'T ALLOW ME.
I WONDER WHERE MY LIFE IS HEADED
IF THERE IS A GOD, I WOULD LIKE HIM TO TELL ME NOW I SHOULD LIVE MY LIFE..

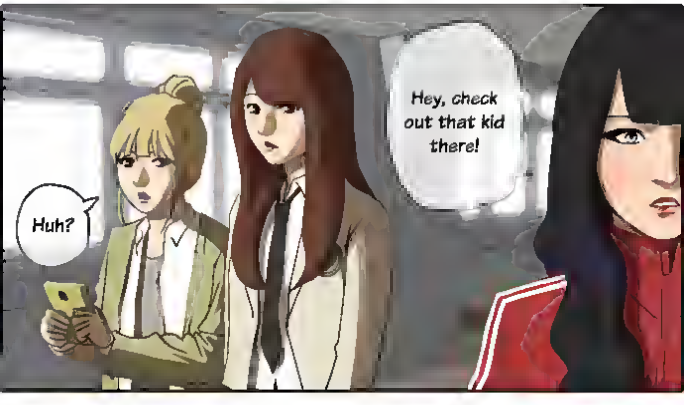
LIKE AND SHARE IF YOU AGREE



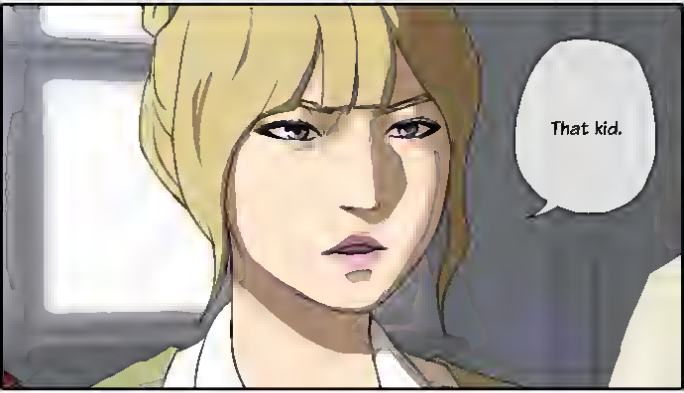

...
huh?

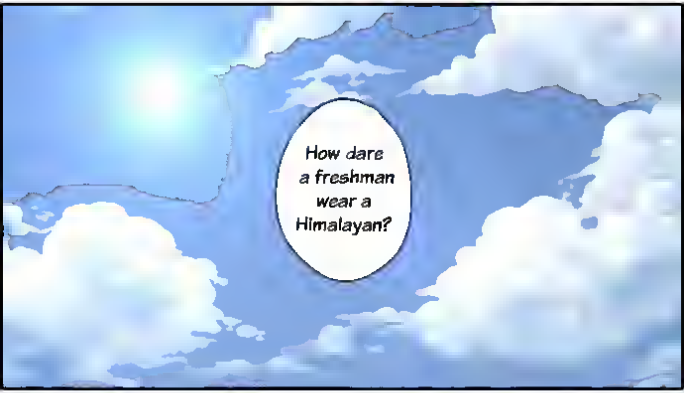
?
WHAT THE HELL!? YOU CALL THIS LEE JONG-SUK?!

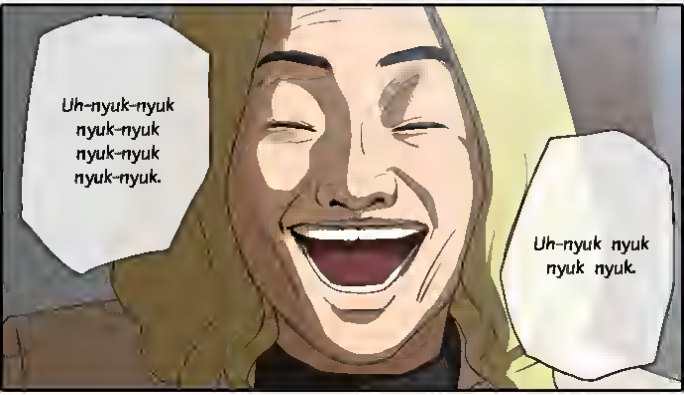
ALL YOU DID WAS SMEAR WAX ALL OVER MY HAIR!
DO YOU GUYS WANNA DIE!?
We're sorry, Tae-Sung!


Hey, check out that kid there!
Huh?

Those freshmen... Nothin' but problems aren't they?
...

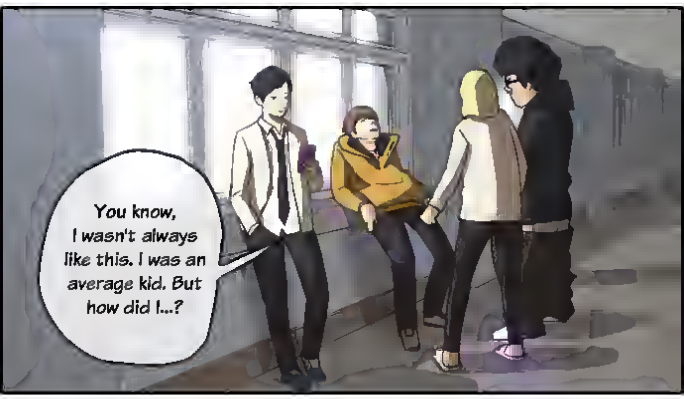

That kid.


How dare a freshman wear a Himalayan?


Uh-nyuk-nyuk
nyuk-nyuk
nyuk-nyuk
nyuk-nyuk.
Uh-nyuk nyuk
nyuk nyuk.

Hehehe
hehehe
hehehe.
Hehe hehe hehe
hehe hehe.

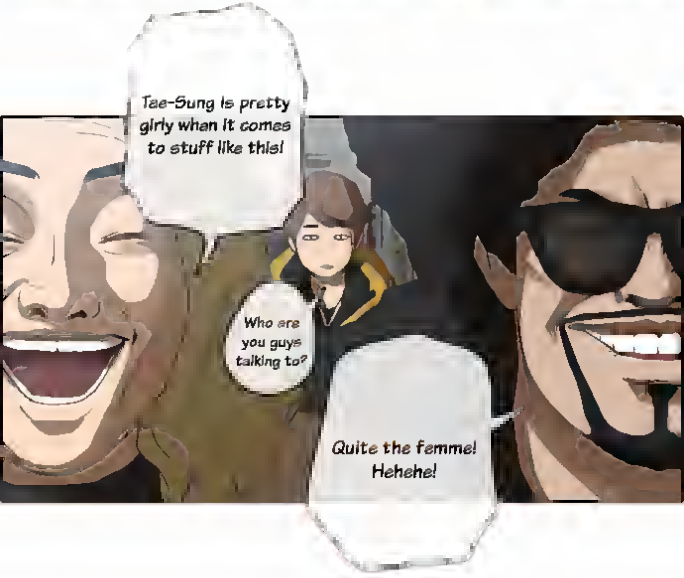
Hehe hehe hehe hehe.
Uh-nyuk-nyuk nyuk-nyuk nyuk-nyuk nyuk-nyuk.
Hehehe
Back to being an djin in one day, Tae-Sung?
You weren't "the trouble-maker of Dobong-san Junior High" for nothing!
Stop laughing, you fools.



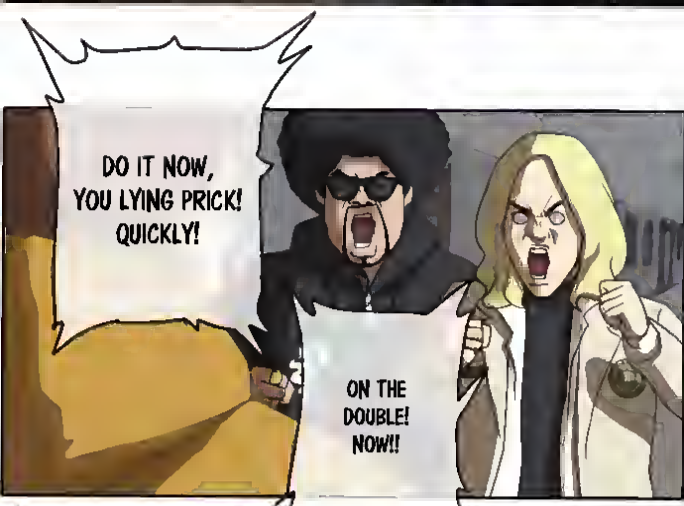
T/N: SWEATSHIRT SAYS "HIP HOP"

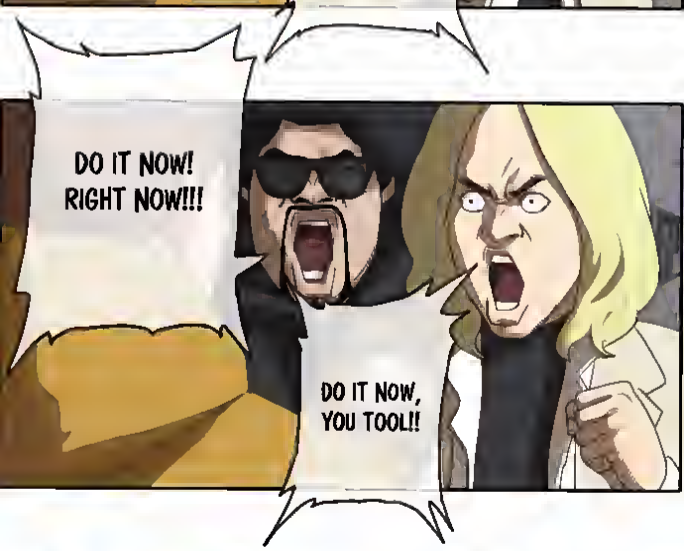
Loser of this rock paper scissors game needs to get a girl's number!
YO!
Yeah! Yeah!
CHEER ME UP? THIS IS FOR YOUR AMUSEMENT.
AUTOMATIC LOSS FOR NOT PLAYING!!! ROCK! PAPER!!!
Hey hey hey wait!
I'm not playing!
I'm not gonna play! I'm not!
SCISSORS!

It's Tae-Sung!
COME ON TAE-SUNG SHOULDA GONE FOR ROCK LIKE A MAN.
TAE-SUNG LOST, EVERYBODY!!


Tae-Sung is pretty girly when it comes to stuff like this!
Who are you guys talking to?
Quite the femme! Hehehe!

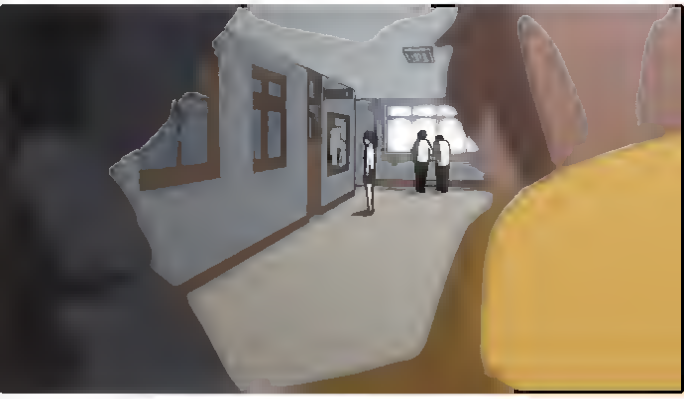
Screw this. I already said I'm not playing.
SHAKE
SHAKE
WHAT THE HELL!? THAT'S CHEATING! NO FAIR!
DO IT! NOW!! DO IT NOW!!

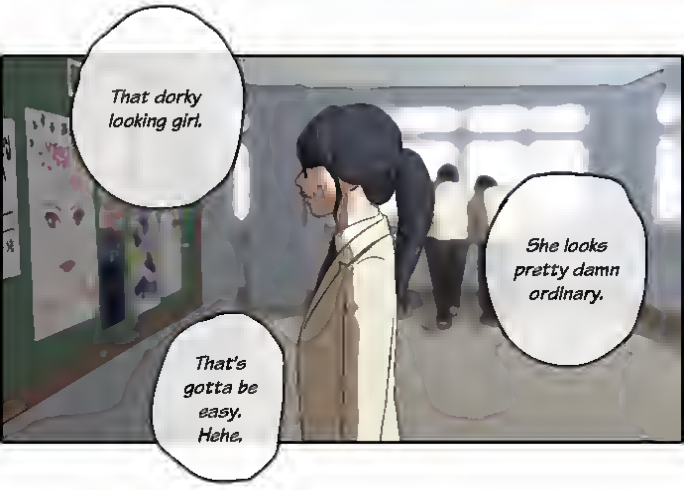

DO IT NOW, YOU LYING PRICK! QUICKLY!
ON THE DOUBLE! NOW!!

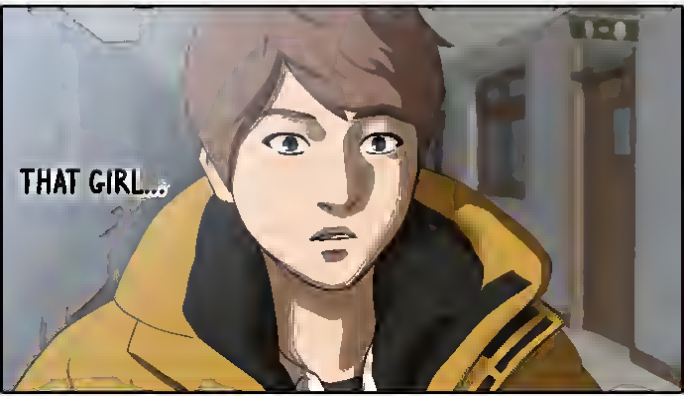

DO IT NOW! RIGHT NOW!!!
DO IT NOW, YOU TOOL!!

I'LL DO IT. SO SHUT THE HELL UP.

Awesome, then how about that chick?
LOOK AT THAT!
Huh?
하 하 하

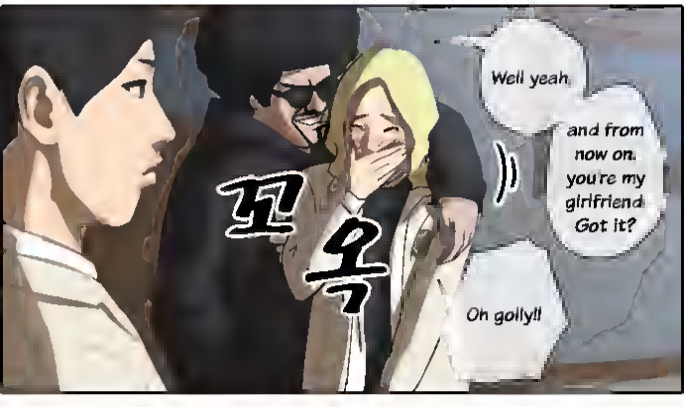


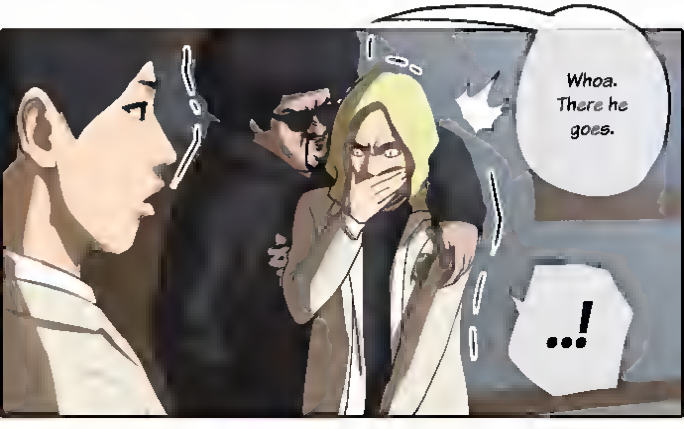

That dorky looking girl.
She looks pretty damn ordinary.
That's gotta be easy. Hehe,


THAT GIRL...

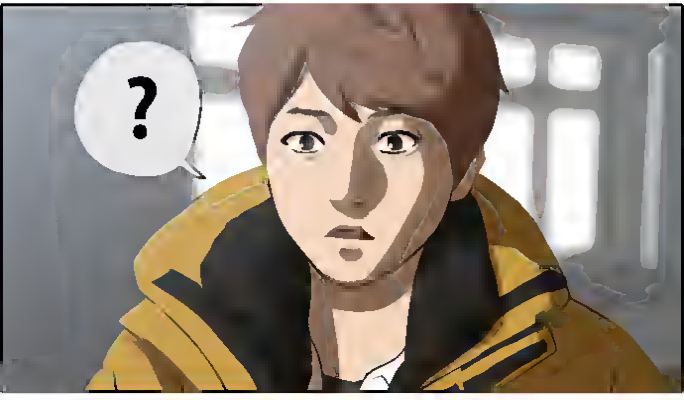
You know, Tae-Sung is gonna be all like,
"Hey glasses-girl, you're pretty cute, huh?"
헙 헙
껄렁 껄렁
Who... Who are you?

Ya know, I'm Han Tae-Sung. Dunno if you heard o' me. I'm from Dobong-san Junior High.
헙 헙
Oh my!
The famous Dobong-san's Gangnengi Machine, Han Tae-Sung?


Well yeah.
and from now on, you're my girlfriend. Got it?
꼬옥
Oh golly!!


Whoa. There he goes.
..!

Ah shit. It's kinda awkward after that eye contact earlier.
Oh well, she'll be the same as any other girl.


?

STAFF

작가 전선욱

도움 유하린
이지수
김지온

타이틀 캘리그라피 차예리

Copyright © 2013 Sun-wook Jeon. all rights reserved

페이스북 www.facebook.com/seonwookjeon0
블로그 blog.naver.com/joonsw0430

WWW.EGSCANS.COM

WWW.EGSCANS.COM